



Série EM100-EM200 Series

How to Mount Your Gizmo™ Cordless Can Opener (English)

Como instalar su abrelatas inalámbrico Gizmo™ (Español)

Comment installer l'ouvre-boîtes sans fil Gizmo™ (Français)

English

CHOOSING A MOUNTING LOCATION

Your †Spacemaker* Can Opener may be mounted under a cabinet. When selecting a mounting location:

- Consider your normal work pattern and the possible addition of other under-the-cabinet appliances.
- Do not mount the Can Opener above cooking/heating appliances or near a sink. Do not mount the unit behind, under, or in front of under-cabinet lighting appliances.
- Be sure to mount the Can Opener within reach of an electrical outlet.

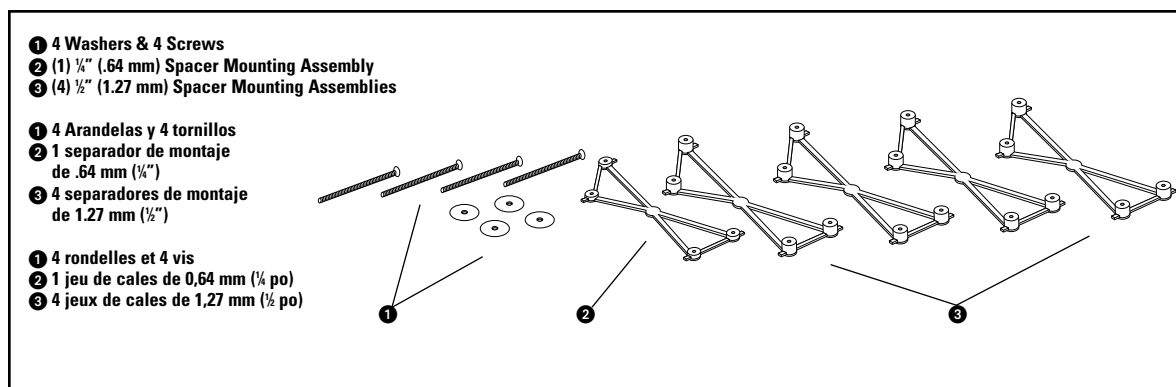
INSTALLING YOUR CAN OPENER

1. First, determine if your cabinet has a flush (flat) bottom (A1) — or an overhang (lip extending down) bottom (A2). **Even if you have No Overhang, you will need to use one (1) ½" Spacer Assembly.**
2. If your cabinet has an overhang, measure the overhang with a ruler to determine how many Spacer Mounting Assemblies you will need. For example if the measurement is 1" (2.54 cm), then use three (3)

½" (1.27 cm) Spacer Mounting Assemblies. Use the following guide:

If Overhang Measures	½" (1.27 cm) Spacer Mounting Assemblies	¾" (.64 cm) Spacer Mounting Assembly
No Overhang	1 Assembly	None
½" then use	2 Assemblies	None
¾" then use	2 Assemblies	1 Assembly
1" then use	3 Assemblies	None
2" then use	4 Assemblies	None

3. With the doors of the cabinet open, use the ¼" (.64 cm) Mounting Assembly *as a guide to mark the holes*. If your cabinet has an overhang, slide the Mounting Assembly forward until the two small tabs on one side of the Assembly touch the inside surface of the overhang. If your cabinet has a flush bottom, place the Mounting Assembly



Español

DONDE INSTALAR EL ABRELATAS

El abrelatas Spacemaker† puede instalarse debajo de un gabinete. Antes de instalar el abrelatas considere lo siguiente:

- Su hábito de trabajo y la posibilidad de instalar otros aparatos de cocina debajo de los gabinetes.
- No instale el abrelatas sobre ninguna fuente de calor ni de agua. No instale la unidad detrás, debajo ni enfrente de ninguna luz del gabinete.
- Asegúrese de instalar el abrelatas al alcance de una toma de corriente.

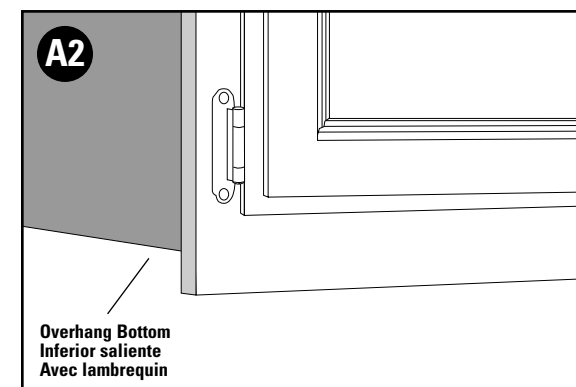
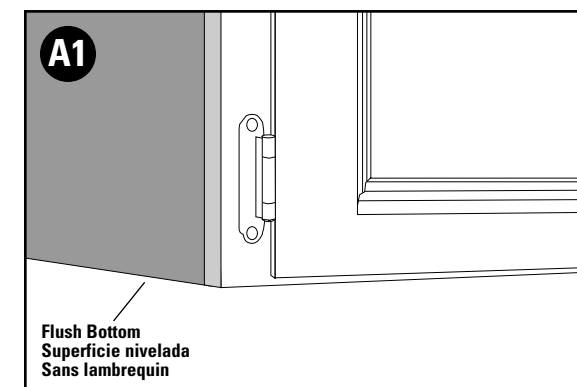
INSTALACION DEL ABRELATAS

1. Primero determine si el gabinete es de inferior plano (al ras) (A1) o de marco saliente (A2). **Aunque el gabinete no tenga marco saliente, deberá usar un (1) separador de ½"**.
2. Si el gabinete tiene saliente, mídalo con una regla para determinar el número de separadores que va a necesitar. Por ejemplo si mide 2.54 cm (1")

entonces use tres (3) separadores de 1.27 cm (½"). Consulte la guía a continuación:

Saliente	Separadores de 1.27 cm (½")	Separadores de .64 cm (¼")
Sin saliente	1 Separador	Ninguno
Saliente de ½"	2 Separadores	Ninguno
Saliente de ¾"	2 Separadores	1 Separador
Saliente de 1"	3 Separadores	Ninguno
Saliente de 2"	4 Separadores	Ninguno

3. Abra las puertas del gabinete y use el separador de .64 cm (¼") como guía para marcar los agujeros. Si el gabinete tiene saliente, deslice el ensamble de montaje hacia enfrente hasta que las dos guías pequeñas a uno de los costados del ensamble entren en contacto con la superficie interior del saliente. Si el gabinete tiene un inferior nivelado



Français

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

L'ouvre-boîtes Spacemaker† est conçu pour être installé sous une armoire. Même si on peut s'en servir sans l'installer, **NE PAS ESSAYER D'OUVRIER DES BOÎTES AVANT D'AVOIR BIEN INSTALLÉ L'APPAREIL.** Pour choisir l'emplacement de l'appareil,

- tenir compte des habitudes normales de travail et de l'ajout éventuel d'appareils qui s'installent sous l'armoire;
- ne pas installer l'appareil au-dessus d'une source de chaleur ni d'un évier, ni à proximité d'un appareil d'éclairage fixé sous l'armoire;
- s'assurer que le cordon puisse se rendre à une prise électrique.

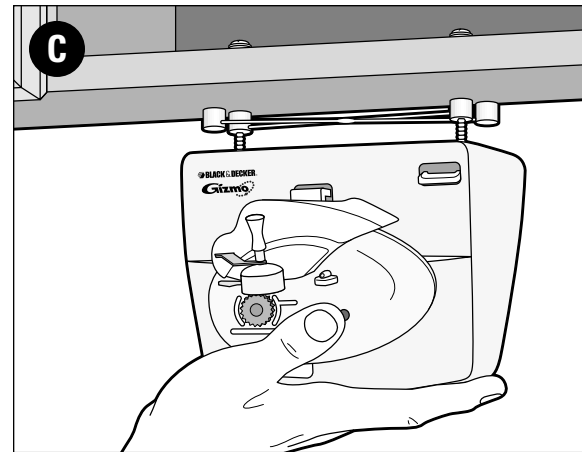
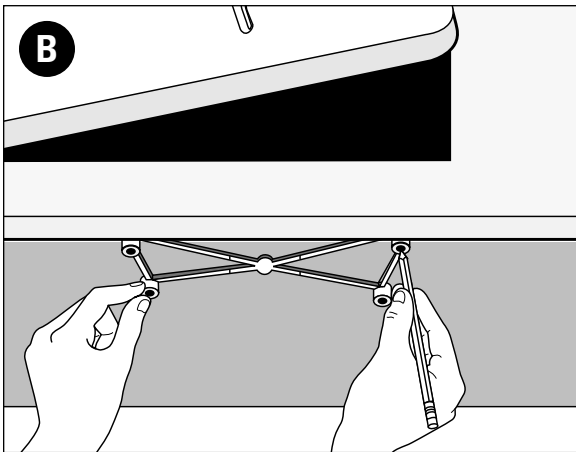
INSTALLATION DE L'OUVRE-BOÎTES

1. Il faut d'abord déterminer si l'armoire a un lambrequin (bordure sous le devant de l'armoire) (A2) ou non (A1). **Même s'il n'y a pas de**

lambrequin, il faut utiliser un jeu de cales de 1,27 mm (½ po).

2. Lorsque l'armoire a un lambrequin (il y a un creux sous l'armoire), utiliser une règle pour en mesurer l'épaisseur et déterminer le nombre de cales nécessaires. Ainsi, lorsque le creux mesure 2,54 cm (1 po), utiliser trois jeux de cales de 1,27 cm (½ po). Consulter le tableau suivant.

Épaisseur du creux	Jeu de cales de 1,27 cm (½ po) Nombre	Jeu de cales de 0,64 cm (¼ po) Nombre
Aucun	1	Aucun
1,27 cm (½ po)	2	Aucun
1,91 cm (¾ po)	2	1
2,54 cm (1 po)	3	Aucun
5 cm (2 po)	4	Aucun



approximately ¼"-½" (.64 cm-1.27 cm) back from the front edge of the cabinet.

NOTE: Be sure the can opener is not set too far back. Hold the unit up to the cabinet floor and lift the Lever to be sure it clears the cabinet. Mark the holes through the Assembly onto the underside of the cabinet with a pencil (B). Remove the Mounting Assembly.

4. Empty the contents from the bottom shelf. Be sure the underside of the cabinet is free of grease or dirt. Cover the counter top to catch wood chips from drilling.

CAUTION: Wear eye protection to prevent injury from shavings when drilling.

5. Make a small starter hole by hammering a nail or using a small drill bit. Hold the ¼" (.64 cm) drill vertical at the hole marks and drill up through the bottom of the cabinet.

6. Place a plastic washer on each screw with the flat side of the washer resting on the cabinet shelf. Drop the screws through the drilled holes from inside the cabinet. Repeat the procedure with the remaining screws and washers. (see C)

7. You will need (1) ½" (1.27cm) Spacer Assembly even if you have a "flush" bottom cabinet. For cabinets with an overhang, push the proper number of Spacer Assemblies (see chart) onto the screws coming through the cabinet bottom. **You might not use all the Spacer Assemblies provided.** Line up the holes in the top of the Can Opener with the exposed screws beneath the Spacer Assemblies and tighten the screws into the top of the Can Opener (C).

8. Drape the cord toward an outlet for easy plug in.

NOTE: NEVER ATTEMPT TO USE TACKS THROUGH OR AGAINST THE CORD TO HOLD IT.

coloque el ensamble de montaje aproximadamente entre .64 cm -1.27 cm (¼"-½") del borde del gabinete hacia atrás. **NOTA: Asegúrese de no colocar el abrelatas muy hacia atrás. Cierre la puerta del gabinete y alce la palanca a fin de asegurarse que cierre sin cuidado.** Con un lápiz marque los agujeros en el inferior del gabinete a través de la plantilla de montaje (B). Retire el ensamble de montaje.

4. Vacíe el estante inferior del gabinete. Asegúrese que el inferior del gabinete esté limpio, sin residuo de grasa ni de sucio. Siempre proteja la superficie del mostrador cuando use un taladro.

PRECAUCION: Cuando taladre use protección para la vista a fin de evitar lesiones.

5. Comience por hacer un agujero pequeño con un martillo y un clavo o con una broca pequeña. Sujete la broca de .64 cm (¼") verticalmente y taladre hacia arriba a través de los agujeros marcados en el inferior del gabinete.

6. Coloque una arandela plástica en cada tornillo con la parte plana de la arandela descansando sobre el estante del gabinete. Por dentro del gabinete coloque el tornillo a través del agujero ya taladrado. Repita el mismo proceso con los demás tornillos y las arandelas (consulte C).

7. Si el gabinete es de inferior plano use un (1) separador de 1.27 cm (½"). Para los gabinetes con marco saliente deslice el número apropiado de separadores en los tornillos que salen a través del inferior del gabinete (consulte la guía). **Quizás no necesite todos los separadores provistos.** Alinee los agujeros en la parte superior del abrelatas con los tornillos expuestos en el inferior del ensamble de los separadores y apriete los tornillos en la parte superior del abrelatas (C).

8. Acomode el cable dirigido hacia la toma de corriente para enchufarlo con facilidad.

NOTA: NUNCA USE TACHUELAS NI GRAPAS PARA SUJETAR EL CABLE.

3. Ouvrir les portes de l'armoire et se servir d'un jeu de cales de 0,64 cm (¼ po) pour marquer l'emplacement d'un trou avant et d'un trou arrière. Lorsqu'il y a un creux, faire glisser le jeu de cales vers l'avant jusqu'à ce que les deux petites languettes qui se trouvent sur un côté du jeu entrent en contact avec la surface intérieure du creux. Lorsqu'il n'y a pas de creux, placer le jeu de cales entre 0,64 cm et 1,27 cm (¼ et ½ po) du devant de l'armoire.

NOTE : S'assurer que l'appareil n'est pas trop à l'arrière. Refermer la porte de l'armoire, soulever l'appareil à l'endroit voulu et soulever le levier pour s'assurer qu'il fonctionne librement. Utiliser un crayon pour marquer l'emplacement des trous du jeu (B) sous l'armoire. Retirer le jeu de cales.

4. Vider le fond de l'armoire. Bien en nettoyer la surface inférieure afin d'en enlever toute trace de graisse ou de saleté. Recouvrir le comptoir afin de ramasser la sciure provenant du perçage.

MISE EN GARDE : Il est conseillé de porter des lunettes de sécurité pendant les travaux de perçage afin d'éviter les risques de blessures provenant des éclats.

5. Percer un petit trou à l'aide d'un clou ou d'un petit foret. Placer la perceuse de 0,64 cm (¼ po) à la verticale sur l'emplacement des trous et percer le dessous de l'armoire.

6. Installer une rondelle en plastique sur chacune des vis. Le côté plat de la rondelle doit reposer contre la tablette de l'armoire. Insérer la vis dans le trou de l'intérieur de l'armoire. Répéter pour chacune des vis et des rondelles qui restent (C).

7. Dans le cas des armoires sans lambrequin, il faut installer un jeu de cales de 1,27 cm (½ po). Dans le cas des armoires à creux, placer le nombre approprié de jeux (consulter le tableau) sur les vis qui sortent de l'armoire. **Il se peut qu'on n'utilise pas toutes les cales fournies.** Aligner les deux trous du dessus de l'ouvre-boîtes sur les vis et serrer ces dernières sur le dessus de l'ouvre-boîtes (C).

8. Étendre le cordon vers une prise afin d'en faciliter le branchement.

NOTE : NE PAS UTILISER D'AGRAFES POUR RETENIR LE CORDON EN PLACE.

*  **BLACK & DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
 Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
 Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

† Spacemaker™ is a trademark of General Electric Company, USA
 † Spacemaker™ es una marca registrada de *General Electric Company, E.U.*
 † Spacemaker™ est une marque de commerce déposée de la société *General Electric Company, É.-U.*



Product may vary slightly from what is illustrated.
 El producto puede variar ligeramente del ilustrado.
 Le produit peut différer légèrement de celui illustré.

Copyright © 2001 Applica Consumer Products, Inc.

Pub No. 177244-00-RV01

Printed in People's Republic of China
 Impreso en la República Popular China
 Imprimé en République populaire de Chine